



ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI

M. MASINI S.r.l.

Sede amministrativa e laboratori: Via Moscova, 11 - 20017 RHO (MI) - Sede Legale: Via S. Eufemia, 2 - CF e P.IVA 00862210150
Tel. 02/930.15.17 r.a. - Fax 02/930.81.76 - Internet: www.istitutomasini.it - E-mail istitutomasini@istitutomasini.it

Organismo Notificato n° 0068 - Notified Body n° 0068

ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE DI TIPO EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

n. 0068/ETI-DPI/009-2012 Rev. 1 dell'of 28/11/2014

in accordo alla Direttiva 89/686/CEE e successive modifiche (93/68/CEE, 93/95/CEE, 96/58/CEE)
according to the Directive 89/686/EEC and subsequent amendments (93/68/EEC, 93/95/EEC, 96/58/EEC)

L'Istituto di Ricerche e Collaudi M. Masini certifica che i dispositivi di protezione individuale, riportati nel seguito, soddisfano i requisiti essenziali della direttiva 89/686/CEE.

Le condizioni di validità sono riportate in allegato 1.

The Istituto di Ricerche e Collaudi M. Masini certifies that the personal protective equipments, below indicated, conform to the essential requirements of the Directive 89/686/EEC.

The requirements for the validity are reported in annex 1.

RICHIEDENTE/COSTRUTTORE:

UNIVET S.r.l.

Applicant/Manufacturer

Via Verdi, 11 - 24121 BERGAMO - ITALY

SEDE OPERATIVA:

Via G. Prati, 87 - 25086 REZZATO (BS) - ITALY

Head office

PRODOTTO/I:

Product/s

**Dispositivi di protezione degli occhi (occhiali), montature
impiegabili per la realizzazione di occhiali correttivi di protezione in
abbinamento a lenti oftalmiche e componenti di DPI**

*Eye-protector (spectacles), spectacle's frames deployable for the definition of protective
ophthalmic glasses when coupled with prescription lenses and PPE components*

CLASSE DPI:

PPE Category

II

IDENTIFICAZIONE:

Identification

5X9.XY.WZ.TU (occhiali / spectacles)

5X9R.AA.AA (ribaltina-aggiuntivo/additional revolving protection)

5X9G.X0.00 (componente complementare appoggio facciale /
complementary component intended as face support)

VARIANTI:

Versions

vedi elenco in allegato 1 / see list as reported on annex 1

NORME DI RIFERIMENTO:

Standard references

UNI EN 166:2004 // UNI EN 169:2003 // UNI EN 170:2003

UNI EN 171:2003 // UNI EN 172:2003

Rev. 1 emessa per / issued as a consequence of

- nuova valutazione di tutte le varianti articolo 5X9.XY.WZ.TU in abbinamento all'elemento complementare 5X9G.X0.00
new evaluation of all 5X9.XY.WZ.TU model versions when coupled with complementary component 5X9G.X0.00
- annullamento delle varianti non più in produzione 5X9.50.11.42
repeal of 5X9.50.11.42 model version which are no more manufactured
- aggiornamento delle descrizioni delle lenti assemblate sulle singole varianti modello
new description of the lenses as coupled with each model version

Il presente certificato è composto anche da n. 2 allegati / This certificate has also n. 2 annexes.



PRD n° 112 B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition
Agreements

CERTIFICAZIONE PRODOTTO

ISTITUTO MASINI



RHO

0068

Il Responsabile SCP/SQ - The Head of PCS/QS Sector
Gabriele Lualdi

Il Direttore Tecnico - The Technical Manager
Sergio Tosi



ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI

M. MASINI S.r.l.

Sede amministrativa e laboratori: Via Moscova, 11 - 20017 RHO (MI) – Sede Legale: Via S. Eufemia, 2 – CF e P.IVA 00862210150
Tel. 02/930.15.17 r.a. - Fax 02/930.81.76 – Internet: www.istitutomasini.it - E-mail istitutomasini@istitutomasini.it

Organismo Notificato n° 0068 - *Notified Body n° 0068*

ALLEGATO 1 ALL'ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE DI TIPO

ANNEX 1 TO THE EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

n. 0068/ETI-DPI/009-2012 Rev. 1

in accordo alla Direttiva 89/686/CEE e successive modifiche (93/68/CEE, 93/95/CEE, 96/58/CEE)
according to the Directive 89/686/EEC and subsequent amendments (93/68/EEC, 93/95/EEC, 96/58/EEC)

1. Sistema di codifica – *Encoding system*

Modello Model	Calibro montatura / materiale lente Calibre related to the frame / material of the lens	Trattamento tecnico oculari Oculars's technical treatment	Colore montatura / Colore sovrastampaggio terminali Colour of the frame / Colour of temple's tips over-mouldings	Colore oculari Colour of the oculars
SX9	<ul style="list-style-type: none"> 0 = Cal.58 / PC 1 = Cal.58 / CR39 2 = Cal.58 / VETRO - GLASS 3 = Cal.54 / PC 4 = Cal.54 / CR39 5 = Cal.54 / VETRO - GLASS 	<ul style="list-style-type: none"> 0 = Nessuno / None 1 = Anti-graffio / Anti scratch 2 = Anti-appannante / Anti fogging 3 = Anti-graffio + Anti Appannante / Anti scratch + Anti fogging 	<ul style="list-style-type: none"> 00 = Fumo-canna di fucile/verde - Smoke-gunmetal/green 01 = Fumo-canna di fucile/giallo - Smoke-gunmetal/yellow 11 = Fumo-canna di fucile/arancio - Smoke gunmetal/orange 	<ul style="list-style-type: none"> 00 = TRASPARENTE / Clear 01 = - 02 = FUMO / Smoke 03 = GIALLO / Yellow 04 = ARANCIO / Orange 05 = VERDE G15 / Green G15 06 = - 07 = VIOLA / Violet 08 = MARRONE / Brown 17 = VERDE 1,7 / Green 1,7 30 = VERDE 3 / Green 3 40 = VERDE 4 / Green 4 42 = BLU 4-2 / Blue 4-2 47 = VERDE UVR / Green UVR 50 = VERDE 5 / Green 5 60 = VERDE 6 / Green 6 70 = VERDE 7 / Green 7 Y2 = BLU Didymium / Blue Didymium Y3 = BLU 4-5 / Blue 4-5

MONTATURA SENZA LENTI / *Frame devoid of lenses* [frontale calibro 58 / *Front calibre 58*]= 5X9.N0.00.99 colore / colour Smoke – gun metal / green

MONTATURA SENZA LENTI / *Frame devoid of lenses* [frontale calibro 54 / *Front calibre 54*]= 5X9.N1.11.99 colore / colour Smoke – gun metal / orange

Montature destinate ad abbinamento con lenti correttive / *Frames aimed at being coupled with ophthalmic lenses*



ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI

M. MASINI S.r.l.

Sede amministrativa e laboratori: Via Moscova, 11 - 20017 RHO (MI) – Sede Legale: Via S. Eufemia, 2 – CF e P.IVA 00862210150
Tel. 02/930.15.17 r.a. - Fax 02/930.81.76 – Internet: www.istitutomasini.it - E-mail istitutomasini@istitutomasini.it

Organismo Notificato n° 0068 - Notified Body n° 0068

ALLEGATO 1 ALL'ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE DI TIPO

ANNEX 1 TO THE EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

n. 0068/ETI-DPI/009-2012 Rev. 1

in accordo alla Direttiva 89/686/CEE e successive modifiche (93/68/CEE, 93/95/CEE, 96/58/CEE)
according to the Directive 89/686/EEC and subsequent amendments (93/68/EEC, 93/95/EEC, 96/58/EEC)

Modello Model	Materiale dell'oculare Material of which the ocular is made of	Treatmento tecnico oculari Technical treatment to which the oculars are subject to	Colore oculari Colour of the oculars
5X9R	0 = PC 1 = CR39 2 = VETRO	0 = Nessuno / None 1 = Anti-graffio / Anti scratch 2 = Anti-appannante / Anti fogging 3 = Anti-graffio + Anti-appannante / Anti-scratch + Anti fogging	00 = Trasparente / Clear 01 = - 02 = Fumo / Smoke 03 = Giallo / Yellow 04 = Arancio / Orange 05 = Verde G15 / Green G15 06 = - 07 = Viola / Violet 08 = Marrone / Brown 17 = Verde 1,7 / Green 1,7 30 = Verde 3 / Green 3 40 = Verde 4 / Green 4 42 = Blu 4-2 / Blue 4-2 47 = Verde UVR / Green UVR 50 = Verde 5 / Green 5 60 = Verde 6 / Green 6 70 = Verde 7 / Green 7 Y2 = Blu Didymium / Blue Didymium Y3 = Blu 4-5 / Blue 4-5

COMPLEMENTARE PER APPOGGIO FACCIALE

Modello Model	Calibro della montatura Calibre of the frame	Posizione libera Void	Colore del materiale della componente strutturale Colour related to the material of the structure	Colore del materiale del sovra-stampaggio Colour related to the material of the over-moulding
4 cifre 4 Ciphers	X	Y	W	Z
5X9G	0= Cal. 58 1= Cal. 54	0	0= Gun mat (ref.432)	0= Cool Gray 8C



ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI

M. MASINI S.r.l.

Sede amministrativa e laboratori: Via Moscova, 11 - 20017 RHO (MI) – Sede Legale: Via S. Eufemia, 2 – CF e P.IVA 00862210150
Tel. 02/930.15.17 r.a. - Fax 02/930.81.76 – Internet: www.istitutomasini.it - E-mail istitutomasini@istitutomasini.it

Organismo Notificato n° 0068 - *Notified Body n° 0068*

ALLEGATO 1 ALL'ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE DI TIPO

ANNEX 1 TO THE EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

n. 0068/ETI-DPI/009-2012 Rev. 1

in accordo alla Direttiva 89/686/CEE e successive modifiche (93/68/CEE, 93/95/CEE, 96/58/CEE)
according to the Directive 89/686/EEC and subsequent amendments (93/68/EEC, 93/95/EEC, 96/58/EEC)

2. Descrizione prodotto (componenti) – Product description (components)

Varianti <i>Version</i>	Materiale frontale <i>Material of which the front is made of</i>	Materiale aste <i>Material of which the temples are made of</i>	Materiali terminali/ sovrastampaggi <i>Material of which the temple's tips / over-mouldings are made of</i>	FILTRI / <i>Filters</i>	
				Materiale <i>Material</i>	Classe ottica <i>Optical class</i>
5X9.01.00.02	PC+PBT	Nylon	PP/TPR	PC	1
5X9.01.00.05	PC+PBT	Nylon	PP/TPR	PC	1
5X9.01.11.00	PC+PBT	Nylon	PP/TPR	PC	1
5X9.03.00.00	PC+PBT	Nylon	PP/TPR	PC	1
5X9.00.00.50	PC+PBT	Nylon	PP/TPR	PC	1
5X9.10.00.00	PC+PBT	Nylon	PP/TPR	CR39	1
5X9.20.00.00	PC+PBT	Nylon	PP/TPR	Vetro	1
5X9.20.00.02	PC+PBT	Nylon	PP/TPR	Vetro	1
5X9.20.00.05	PC+PBT	Nylon	PP/TPR	Vetro	1
5X9.20.00.50	PC+PBT	Nylon	PP/TPR	Vetro	1
5X9.20.00.42	PC+PBT	Nylon	PP/TPR	Vetro	1
5X9.N0.00.99	Nylon	Nylon	PP/TPR	-	-
5X9.N1.11.99	Nylon	Nylon	PP/TPR	-	-

PP=Polipropilene/Polypropylene TPR= Gomma Termoplastica/Thermoplastic rubber PC= Policarbonato/Polycarbonate PBT=Poli Butilene Tereftalato / Poly-butylene terephthalate
Vetro = Glass

Versioni <i>Versions</i>	Materiale flip-up <i>Material of which flip-up is made of</i>	Materiale aggancio flip-up <i>Material of which the joining mechanism of the flip-up is made of</i>	FILTRI / <i>Filters</i>	
			Materiale <i>Material</i>	Classe ottica <i>Optical Class</i>
5X9R.00.04	Nylon	Nylon	PC	1
5X9R.00.07	Nylon	Nylon	PC	1
5X9R.00.17	Nylon	Nylon	PC	1
5X9R.00.30	Nylon	Nylon	PC	1
5X9R.00.40	Nylon	Nylon	PC	1
5X9R.00.47	Nylon	Nylon	PC	1
5X9R.00.50	Nylon	Nylon	PC	1
5X9R.00.60	Nylon	Nylon	PC	1
5X9R.00.70	Nylon	Nylon	PC	1
5X9R.10.00	Nylon	Nylon	CR39	1
5X9R.20.42	Nylon	Nylon	Vetro	1
5X9R.20.Y3	Nylon	Nylon	Vetro	1

PC= Policarbonato / Polycarbonate – Vetro / Glass

Modello <i>Model</i>	Materiale componente strutturale <i>Material related to the structure</i>	Materiale sovrastampaggio <i>Material related to the over-moulding</i>
5X9G	PP	TPR

PP= Polipropilene / Polypropylene TPR = Gomma termoplastica / Thermoplastic rubber



ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI

M. MASINI S.r.l.

Sede amministrativa e laboratori: Via Moscova, 11 - 20017 RHO (MI) - Sede Legale: Via S. Eufemia, 2 - CF e P.IVA 00862210150
Tel. 02/930.15.17 r.a. - Fax 02/930.81.76 - Internet: www.istitutomasini.it - E-mail istitutomasini@istitutomasini.it

Organismo Notificato n° 0068 - Notified Body n° 0068

ALLEGATO 1 ALL'ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE DI TIPO

ANNEX 1 TO THE EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

n. 0068/ETI-DPI/009-2012 Rev. 1

in accordo alla Direttiva 89/686/CEE e successive modifiche (93/68/CEE, 93/95/CEE, 96/58/CEE)
according to the Directive 89/686/EEC and subsequent amendments (93/68/EEC, 93/95/EEC, 96/58/EEC)

3. Condizioni di validità – Validity requirements

MODELLO / MODEL 5X9.01.00.02 Con oculari in policarbonato fumo con trattamento antigraffio
With smoke polycarbonate oculars provided of anti-scratch treatment

CAMPO DI UTILIZZO Field of use		MARCATURA Marking	
PROTEZIONE DA	Protection against	OCULARI - Oculars	MONTATURA - Frame
Radiazioni ultraviolette rif.to – EN170 Radiazioni solari rif.to – EN172 Impatti a bassa energia/ Particelle ad alta velocità a temperature estreme rif.to – EN166	UV radiations - EN170 ref. Sun radiations - EN172 ref. Low Energy impact/ High speed particles at extremes of temperature – EN166 ref.	2C-2.5/5-2.5 U 1 FT K CE	U EN166 FT CE
RESISTENZA A	Resistance to		
Danneggiamento di superficie causato da particelle fini rif.to – EN166	Surface damage by fine particles – EN166 ref.		
Articolo validato anche in abbinamento a componente 5X9G.X0.00 / Article validated even when coupled to 5X9G.X0.00 component			

MODELLO / MODEL 5X9.01.00.05 Con oculari in policarbonato verde G15 con trattamento antigraffio
With green G15 polycarbonate oculars provided of anti-scratch treatment

CAMPO DI UTILIZZO Field of use		MARCATURA Marking	
PROTEZIONE DA	Protection against	OCULARI - Oculars	MONTATURA - Frame
Radiazioni ultraviolette rif.to – EN170 Radiazioni solari rif.to – EN172 Impatti a bassa energia/ Particelle ad alta velocità a temperature estreme rif.to – EN166	UV radiations - EN170 ref. Sun radiations - EN172 ref. Low Energy impact/ High speed particles at extremes of temperature – EN166 ref.	2C-3/5-3.1 U 1 FT K CE	U EN166 FT CE
RESISTENZA A	Resistance to		
Danneggiamento di superficie causato da particelle fini rif.to – EN166	Surface damage by fine particles – EN166 ref.		
Articolo validato anche in abbinamento a componente 5X9G.X0.00 / Article validated even when coupled to 5X9G.X0.00 component			

MODELLO / MODEL 5X9.01.11.00 Con oculari in policarbonato trasparente con trattamento antigraffio
With clear polycarbonate oculars provided of anti-scratch treatment

CAMPO DI UTILIZZO Field of use		MARCATURA Marking	
PROTEZIONE DA	Protection against	OCULARI - Oculars	MONTATURA - Frame
Radiazioni ultraviolette rif.to – EN170 Impatti a bassa energia/ Particelle ad alta velocità a temperature estreme rif.to – EN166	UV radiations - EN170 ref. Low Energy impact/ High speed particles at extremes of temperature – EN166 ref.	2C-1,2 U 1 FT K CE	U EN166 FT CE
RESISTENZA A	Resistance to		
Danneggiamento di superficie causato da particelle fini rif.to – EN166	Surface damage by fine particles – EN166 ref.		
Articolo validato anche in abbinamento a componente 5X9G.X0.00 / Article validated even when coupled to 5X9G.X0.00 component			



ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI

M. MASINI S.r.l.

Sede amministrativa e laboratori: Via Moscova, 11 - 20017 RHO (MI) - Sede Legale: Via S. Eufemia, 2 - CF e P.IVA 00862210150
Tel. 02/930.15.17 r.a. - Fax 02/930.81.76 - Internet: www.istitutomasini.it - E-mail istitutomasini@istitutomasini.it

Organismo Notificato n° 0068 - Notified Body n° 0068

ALLEGATO 1 ALL'ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE DI TIPO ANNEX 1 TO THE EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

n. 0068/ETI-DPI/009-2012 Rev. 1

in accordo alla Direttiva 89/686/CEE e successive modifiche (93/68/CEE, 93/95/CEE, 96/58/CEE)
according to the Directive 89/686/EEC and subsequent amendments (93/68/EEC, 93/95/EEC, 96/58/EEC)

MODELLO / MODEL 5X9.03.00.00 Con oculari in policarbonato trasparente con trattamento antigraffio ed antiappannante
With clear polycarbonate oculars provided of anti-scratch and anti-fogging treatments

CAMPO DI UTILIZZO Field of use		MARCATURA Marking	
PROTEZIONE DA	Protection against	OCULARI - Oculars	MONTATURA - Frame
Radiazioni ultraviolette rif.to - EN170	UV radiations - EN170 ref.	2C-1,2 U 1 FT K N CE	U EN166 FT CE
Impatti a bassa energia/ Particelle ad alta velocità a temperature estreme rif.to - EN166	Low Energy impact/ High speed particles at extremes of temperature - EN166 ref.		
RESISTENZA A	Resistance to		
Danneggiamento di superficie causato da particelle fini rif.to - EN166	Surface damage by fine particles - EN166 ref.		
Appannamento degli oculari rif.to - EN166	Fogging - EN166 ref.		

Articolo validato anche in abbinamento a componente 5X9G.X0.00 / Article validated even when coupled to 5X9G.X0.00 component

MODELLO / MODEL 5X9.00.00.50 Con oculari in policarbonato verde 5
With green 5 polycarbonate oculars

CAMPO DI UTILIZZO Field of use		MARCATURA Marking	
PROTEZIONE DA	Protection against	OCULARI - Oculars	MONTATURA - Frame
Radiazioni prodotte durante i processi di saldatura e tecniche connesse rif.to - EN169	Radiation produced during welding and allied techniques - EN 169 ref.	5 U 1 FT CE	U EN166 FT CE
Impatti a bassa energia / Particelle ad alta velocità a temperature estreme rif.to - EN166	Low Energy impact / High speed particles at extremes of temperature - EN166 ref.		

Articolo validato anche in abbinamento a componente 5X9G.X0.00 / Article validated even when coupled to 5X9G.X0.00 component

MODELLO / MODEL 5X9.10.00.00 Con oculari in CR39 trasparente
With clear CR39 oculars

CAMPO DI UTILIZZO Field of use		MARCATURA Marking	
PROTEZIONE DA	Protection against	OCULARI - Oculars	MONTATURA - Frame
Radiazioni ultraviolette rif.to - EN170	UV radiations - EN170 ref.	2C-1,2 U 1 FT CE	U EN166 FT CE
Impatti a bassa energia/Particelle ad alta velocità a temperature estreme rif.to - EN166	Low Energy impact/ High speed particles at extremes of temperature - EN166 ref.		

Articolo validato anche in abbinamento a componente 5X9G.X0.00 / Article validated even when coupled to 5X9G.X0.00 component

MODELLO / MODEL 5X9.20.00.00 Con oculari in vetro trasparente
With clear glass oculars

CAMPO DI UTILIZZO Field of use		MARCATURA Marking	
LIVELLO DI PROTEZIONE MECCANICA	Mechanical impact protection level	OCULARI - Oculars	MONTATURA - Frame
Robustezza incrementata - rif.to - EN166	Increased robustness - EN166 ref.	U 1 S CE	U EN166 FT CE

Articolo validato anche in abbinamento a componente 5X9G.X0.00 / Article validated even when coupled to 5X9G.X0.00 component



ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI

M. MASINI S.r.l.

Sede amministrativa e laboratori: Via Moscova, 11 - 20017 RHO (MI) – Sede Legale: Via S. Eufemia, 2 – CF e P.IVA 00862210150
Tel. 02/930.15.17 r.a. - Fax 02/930.81.76 – Internet: www.istitutomasini.it - E-mail istitutomasini@istitutomasini.it

Organismo Notificato n° 0068 - *Notified Body n° 0068*

ALLEGATO 1 ALL'ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE DI TIPO

ANNEX 1 TO THE EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

n. 0068/ETI-DPI/009-2012 Rev. 1

in accordo alla Direttiva 89/686/CEE e successive modifiche (93/68/CEE, 93/95/CEE, 96/58/CEE)
according to the Directive 89/686/EEC and subsequent amendments (93/68/EEC, 93/95/EEC, 96/58/EEC)

MODELLO / MODEL 5X9.20.00.02 *Con oculari in vetro fumo*
With Smoke glass oculars

CAMPO DI UTILIZZO <i>Field of use</i>		MARCATURA <i>Marking</i>	
PROTEZIONE DA	<i>Protection against</i>	OCULARI - <i>Oculars</i>	MONTATURA - <i>Frame</i>
Radiazioni solari rif.to – EN172	<i>Sun radiations - EN172 ref.</i>	5-2,5 U 1 S CE	U EN166 FT CE
LIVELLO DI PROTEZIONE MECCANICA	<i>Mechanical impact protection level</i>		
Robustezza incrementata rif.to – EN166	<i>Increased robustness – EN166 ref.</i>		
Articolo validato anche in abbinamento a componente 5X9G.X0.00 / <i>Article validated even when coupled to 5X9G.X0.00 component</i>			

MODELLO / MODEL 5X9.20.00.05 *Con oculari in vetro verde G15*
With green G15 glass oculars

CAMPO DI UTILIZZO <i>Field of use</i>		MARCATURA <i>Marking</i>	
PROTEZIONE DA	<i>Protection against</i>	OCULARI - <i>Oculars</i>	MONTATURA - <i>Frame</i>
Radiazioni solari rif.to – EN172	<i>Sun radiations - EN172 ref.</i>	5-3,1 U 1 S CE	U EN166 FT CE
LIVELLO DI PROTEZIONE MECCANICA	<i>Mechanical impact protection level</i>		
Robustezza incrementata rif.to – EN166	<i>Increased robustness – EN166 ref.</i>		
Articolo validato anche in abbinamento a componente 5X9G.X0.00 / <i>Article validated even when coupled to 5X9G.X0.00 component</i>			

MODELLO / MODEL 5X9.20.00.50 *Con oculari in vetro verde 5*
With green 5 glass oculars

CAMPO DI UTILIZZO <i>Field of use</i>		MARCATURA <i>Marking</i>	
PROTEZIONE DA	<i>Protection against</i>	OCULARI - <i>Oculars</i>	MONTATURA - <i>Frame</i>
Radiazioni prodotte durante i processi di saldatura e tecniche connesse rif.to – EN169	<i>Radiation produced during welding and allied techniques – EN 169 ref.</i>	5 U 1 S CE	U EN166 FT CE
LIVELLO DI PROTEZIONE MECCANICA	<i>Mechanical impact protection level</i>		
Robustezza incrementata rif.to – EN166	<i>Increased robustness – EN166 ref.</i>		
Articolo validato anche in abbinamento a componente 5X9G.X0.00 / <i>Article validated even when coupled to 5X9G.X0.00 component</i>			

MODELLO / MODEL 5X9.20.00.42 *Con oculari in vetro blu 4-2*
With blue 4-2 glass oculars

CAMPO DI UTILIZZO <i>Field of use</i>		MARCATURA <i>Marking</i>	
PROTEZIONE DA	<i>Protection against</i>	OCULARI - <i>Oculars</i>	MONTATURA - <i>Frame</i>
Radiazioni infrarosse rif.to - EN171	<i>Infrared radiations – EN171 ref.</i>	4-2 U 1 CE	U EN166 FT CE
LIVELLO DI PROTEZIONE MECCANICA	<i>Mechanical impact protection level</i>		
Robustezza minima - rif.to – EN166	<i>Minimum Robustness – EN166 ref.</i>		
Articolo validato anche in abbinamento a componente 5X9G.X0.00 / <i>Article validated even when coupled to 5X9G.X0.00 component</i>			



ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI

M. MASINI S.r.l.

Sede amministrativa e laboratori: Via Moscova, 11 - 20017 RHO (MI) - Sede Legale: Via S. Eufemia, 2 - CF e P.IVA 00862210150
Tel. 02/930.15.17 r.a. - Fax 02/930.81.76 - Internet: www.istitutomasini.it - E-mail istitutomasini@istitutomasini.it

Organismo Notificato n° 0068 - Notified Body n° 0068

ALLEGATO 1 ALL'ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE DI TIPO

ANNEX 1 TO THE EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

n. 0068/ETI-DPI/009-2012 Rev. 1

in accordo alla Direttiva 89/686/CEE e successive modifiche (93/68/CEE, 93/95/CEE, 96/58/CEE)
according to the Directive 89/686/EEC and subsequent amendments (93/68/EEC, 93/95/EEC, 96/58/EEC)

MODELLO / MODEL 5X9.N0.00.99 Montatura in calibro 58 priva di lenti
Calibre 58 frame devoid of lenses

CAMPO DI UTILIZZO Field of use		MARCATURA Marking
PROTEZIONE DA	Protection against	MONTATURA - Frame
Impatti a bassa energia/Particelle ad alta velocità a temperature estreme rif.to - EN166	Low Energy impact/ High speed particles at extremes of temperature - EN166 ref.	U EN166 FT CE
Articolo validato anche in abbinamento a componente 5X9G.X0.00 / Article validated even when coupled to 5X9G.X0.00 component		

MODELLO / MODEL 5X9.N1.11.99 Montatura in calibro 54 priva di lenti
Calibre 54 frame devoid of lenses

CAMPO DI UTILIZZO Field of use		MARCATURA Marking
PROTEZIONE DA	Protection against	MONTATURA - Frame
Impatti a bassa energia/Particelle ad alta velocità a temperature estreme rif.to - EN166	Low Energy impact/ High speed particles at extremes of temperature - EN166 ref.	U EN166 FT CE
Articolo validato anche in abbinamento a componente 5X9G.X0.00 / Article validated even when coupled to 5X9G.X0.00 component		

MODELLO / MODEL 5X9R.00.04 Con oculari in policarbonato arancio
With orange polycarbonate oculars

CAMPO DI UTILIZZO Field of use		MARCATURA Marking
PROTEZIONE DA	Protection against	OCULARI - Oculars
Radiazioni ultraviolette rif.to - EN170	UV radiations - EN170 ref.	2-1,7 U 1 FT CE
Impatti a bassa energia / Particelle ad alta velocità a temperature estreme rif.to - EN166	Low Energy impact / High speed particles at extremes of temperature - EN166 ref.	
Quando assemblata ad articoli finiti serie 5X9.XY.WZ.TU / When assembled to articles belonging to 5X9.XY.WZ.TU serie		

MODELLO / MODEL 5X9R.00.07 Con oculari in policarbonato viola
With violet polycarbonate oculars

CAMPO DI UTILIZZO Field of use		MARCATURA Marking
PROTEZIONE DA	Protection against	OCULARI - Oculars
Radiazioni ultraviolette rif.to - EN170	UV radiations - EN170 ref.	2-3 U 1 CE
LIVELLO DI PROTEZIONE MECCANICA	Mechanical impact protection level	
Robustezza minima - rif.to - EN166	Minimum Robustness - EN166 ref.	
Quando assemblata ad articoli finiti serie 5X9.XY.WZ.TU / When assembled to articles belonging to 5X9.XY.WZ.TU serie		



ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI

M. MASINI S.r.l.

Sede amministrativa e laboratori: Via Moscovia, 11 - 20017 RHO (MI) - Sede Legale: Via S. Eufemia, 2 - CF e P.IVA 00862210150
Tel. 02/930.15.17 r.a. - Fax 02/930.81.76 - Internet: www.istitutomasini.it - E-mail istitutomasini@istitutomasini.it

Organismo Notificato n° 0068 - Notified Body n° 0068

ALLEGATO 1 ALL'ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE DI TIPO

ANNEX 1 TO THE EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

n. 0068/ETI-DPI/009-2012 Rev. 1

in accordo alla Direttiva 89/686/CEE e successive modifiche (93/68/CEE, 93/95/CEE, 96/58/CEE)
according to the Directive 89/686/EEC and subsequent amendments (93/68/EEC, 93/95/EEC, 96/58/EEC)

MODELLO / MODEL 5X9R.00.17 Con oculari in policarbonato verde 1.7
With green 1.7 polycarbonate oculars

CAMPO DI UTILIZZO Field of use		MARCATURA Marking
PROTEZIONE DA	Protection against	OCULARI - Oculars
Radiazioni prodotte durante i processi di saldatura e tecniche connesse rif.to - EN169	Radiation produced during welding and allied techniques - EN 169 ref.	1,7 U 1 FT CE
Impatti a bassa energia / Particelle ad alta velocità a temperature estreme rif.to - EN166	Low Energy impact / High speed particles at extremes of temperature - EN166 ref.	
Quando assemblata ad articoli finiti serie 5X9.XY.WZ.TU / When assembled to articles belonging to 5X9.XY.WZ.TU serie		

MODELLO / MODEL 5X9R.00.30 Con oculari in policarbonato verde 3
With green 3 polycarbonate oculars

CAMPO DI UTILIZZO Field of use		MARCATURA Marking
PROTEZIONE DA	Protection against	OCULARI - Oculars
Radiazioni prodotte durante i processi di saldatura e tecniche connesse rif.to - EN169	Radiation produced during welding and allied techniques - EN 169 ref.	3 U 1 FT CE
Impatti a bassa energia / Particelle ad alta velocità a temperature estreme rif.to - EN166	Low Energy impact / High speed particles at extremes of temperature - EN166 ref.	
Quando assemblata ad articoli finiti serie 5X9.XY.WZ.TU / When assembled to articles belonging to 5X9.XY.WZ.TU serie		

MODELLO / MODEL 5X9R.00.40 Con oculari in policarbonato verde 4
With green 4 polycarbonate oculars

CAMPO DI UTILIZZO Field of use		MARCATURA Marking
PROTEZIONE DA	Protection against	OCULARI - Oculars
Radiazioni prodotte durante i processi di saldatura e tecniche connesse rif.to - EN169	Radiation produced during welding and allied techniques - EN 169 ref.	4 U 1 FT CE
Impatti a bassa energia / Particelle ad alta velocità a temperature estreme rif.to - EN166	Low Energy impact / High speed particles at extremes of temperature - EN166 ref.	
Quando assemblata ad articoli finiti serie 5X9.XY.WZ.TU / When assembled to articles belonging to 5X9.XY.WZ.TU serie		



ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI

M. MASINI S.r.l.

Sede amministrativa e laboratori: Via Moscova, 11 - 20017 RHO (MI) – Sede Legale: Via S. Eufemia, 2 – CF e P.IVA 00862210150
Tel. 02/930.15.17 r.a. - Fax 02/930.81.76 – Internet: www.istitutomasini.it - E-mail istitutomasini@istitutomasini.it

Organismo Notificato n° 0068 - Notified Body n° 0068

ALLEGATO 1 ALL'ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE DI TIPO

ANNEX 1 TO THE EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

n. 0068/ETI-DPI/009-2012 Rev. 1

in accordo alla Direttiva 89/686/CEE e successive modifiche (93/68/CEE, 93/95/CEE, 96/58/CEE)
according to the Directive 89/686/EEC and subsequent amendments (93/68/EEC, 93/95/EEC, 96/58/EEC)

MODELLO / MODEL 5X9R.00.47 Con oculari in policarbonato verde UVR
With green UVR polycarbonate oculars

CAMPO DI UTILIZZO Field of use		MARCATURA Marking
PROTEZIONE DA	Protection against	OCULARI - Oculars
Radiazioni prodotte durante i processi di saldatura e tecniche connesse rif.to – EN169	Radiation produced during welding and allied techniques – EN 169 ref.	1.7/2C-1.7/4-1.7/6-1.7 U 1 FT CE
Radiazioni ultraviolette rif.to – EN170	UV radiations - EN170 ref.	
Radiazioni infrarosse rif.to – EN171	Infra-red radiations - EN171 ref.	
Radiazioni solari rif.to – EN172	Sun radiations - EN172 ref.	
Impatti a bassa energia / Particelle ad alta velocità a temperature estreme rif.to – EN166	Low Energy impact / High speed particles at extremes of temperature – EN166 ref.	
Quando assemblata ad articoli finiti serie 5X9.XY.WZ.TU / When assembled to articles belonging to 5X9.XY.WZ.TU serie		

MODELLO / MODEL 5X9R.00.50 Con oculari in policarbonato verde 5
With green 5 polycarbonate oculars

CAMPO DI UTILIZZO Field of use		MARCATURA Marking
PROTEZIONE DA	Protection against	OCULARI - Oculars
Radiazioni prodotte durante i processi di saldatura e tecniche connesse rif.to – EN169	Radiation produced during welding and allied techniques – EN 169 ref.	5 U 1 FT CE
Impatti a bassa energia / Particelle ad alta velocità a temperature estreme rif.to – EN166	Low Energy impact / High speed particles at extremes of temperature – EN166 ref.	
Quando assemblata ad articoli finiti serie 5X9.XY.WZ.TU / When assembled to articles belonging to 5X9.XY.WZ.TU serie		

MODELLO / MODEL 5X9R.00.60 Con oculari in policarbonato verde 6
With green 6 polycarbonate oculars

CAMPO DI UTILIZZO Field of use		MARCATURA Marking
PROTEZIONE DA	Protection against	OCULARI - Oculars
Radiazioni prodotte durante i processi di saldatura e tecniche connesse rif.to – EN169	Radiation produced during welding and allied techniques – EN 169 ref.	6 U 1 FT CE
Impatti a bassa energia / Particelle ad alta velocità a temperature estreme rif.to – EN166	Low Energy impact / High speed particles at extremes of temperature – EN166 ref.	
Quando assemblata ad articoli finiti serie 5X9.XY.WZ.TU / When assembled to articles belonging to 5X9.XY.WZ.TU serie		

MODELLO / MODEL 5X9R.00.70 Con oculari in policarbonato verde 7
With green 7 polycarbonate oculars

CAMPO DI UTILIZZO Field of use		MARCATURA Marking
PROTEZIONE DA	Protection against	OCULARI - Oculars
Radiazioni prodotte durante i processi di saldatura e tecniche connesse rif.to – EN169	Radiation produced during welding and allied techniques – EN 169 ref.	7 U 1 FT CE
Impatti a bassa energia / Particelle ad alta velocità a temperature estreme rif.to – EN166	Low Energy impact / High speed particles at extremes of temperature – EN166 ref.	
Quando assemblata ad articoli finiti serie 5X9.XY.WZ.TU / When assembled to articles belonging to 5X9.XY.WZ.TU serie		



ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI

M. MASINI S.r.l.

Sede amministrativa e laboratori: Via Moscova, 11 - 20017 RHO (MI) – Sede Legale: Via S. Eufemia, 2 – CF e P.IVA 00862210150
Tel. 02/930.15.17 r.a. - Fax 02/930.81.76 – Internet: www.istitutomasini.it - E-mail istitutomasini@istitutomasini.it

Organismo Notificato n° 0068 - Notified Body n° 0068

ALLEGATO 1 ALL'ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE DI TIPO

ANNEX 1 TO THE EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

n. 0068/ETI-DPI/009-2012 Rev. 1

in accordo alla Direttiva 89/686/CEE e successive modifiche (93/68/CEE, 93/95/CEE, 96/58/CEE)
according to the Directive 89/686/EEC and subsequent amendments (93/68/EEC, 93/95/EEC, 96/58/EEC)

MODELLO / MODEL 5X9R.10.00 Con oculari in CR39 trasparente
With clear CR39 oculars

CAMPO DI UTILIZZO Field of use		MARCATURA Marking
LIVELLO DI PROTEZIONE MECCANICA	Mechanical impact protection level	OCULARI - Oculars
Robustezza incrementata - rif.to EN166	Increased robustness - ref. EN166	U 1 S CE
Quando assemblata ad articoli finiti serie 5X9.XY.WZ.TU / When assembled to articles belonging to 5X9.XY.WZ.TU serie		

MODELLO / MODEL 5X9R.20.42 Con oculari in vetro blu 4-2
With blue 4-2 glass oculars

CAMPO DI UTILIZZO Field of use		MARCATURA Marking
PROTEZIONE DA	Protection against	OCULARI - Oculars
Radiazioni infrarosse rif.to - EN171	Infra-red radiations - EN171 ref.	4-2 U 1 CE
LIVELLO DI PROTEZIONE MECCANICA	Mechanical impact protection level	
Robustezza minima - rif.to - EN166	Minimum Robustness - EN166 ref.	
Quando assemblata ad articoli finiti serie 5X9.XY.WZ.TU / When assembled to articles belonging to 5X9.XY.WZ.TU serie		

MODELLO / MODEL 5X9R.20.Y3 Con oculari in vetro blu 4-5
With blue 4-5 glass oculars

CAMPO DI UTILIZZO Field of use		MARCATURA Marking
PROTEZIONE DA	Protection against	OCULARI - Oculars
Radiazioni infrarosse rif.to - EN171	Infra-red radiations - EN171 ref.	4-5 U 1 CE
LIVELLO DI PROTEZIONE MECCANICA	Mechanical impact protection level	
Robustezza minima - rif.to - EN166	Minimum Robustness - EN166 ref.	
Quando assemblata ad articoli finiti serie 5X9.XY.WZ.TU / When assembled to articles belonging to 5X9.XY.WZ.TU serie		



ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI M. MASINI S.r.l.

Sede amministrativa e laboratori: Via Moscova, 11 - 20017 RHO (MI) – Sede Legale: Via S. Eufemia, 2 – CF e P.IVA 00862210150
Tel. 02/930.15.17 r.a. - Fax 02/930.81.76 – Internet: www.istitutomasini.it - E-mail istitutomasini@istitutomasini.it

Organismo Notificato n° 0068 - *Notified Body n° 0068*

ALLEGATO 1 ALL'ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE DI TIPO ANNEX 1 TO THE EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

n. 0068/ETI-DPI/009-2012 Rev. 1

in accordo alla Direttiva 89/686/CEE e successive modifiche (93/68/CEE, 93/95/CEE, 96/58/CEE)
according to the Directive 89/686/EEC and subsequent amendments (93/68/EEC, 93/95/EEC, 96/58/EEC)

4. Rapporti di prova riferiti agli articoli indicati – Test reports referred to the listed articles

RAPPORTO DI PROVA N° <i>Test report No.</i>	EMESSO DA <i>Issued by</i>	DATA <i>Date</i>
4866-2006 +	Istituto di ricerche e collaudi M.Masini s.r.l.	29/12/2006
363/2011/STD		21/11/2011
1361-2009	Istituto di ricerche e collaudi M.Masini s.r.l.	08/07/2009
0574-2010	Istituto di ricerche e collaudi M.Masini s.r.l.	12/03/2010
09_0226.2	Univet s.r.l. (*)	10/09/2014
10_0129.2	Univet s.r.l. (*)	15/09/2014
10_0136.2	Univet s.r.l. (*)	12/09/2014
11_0050.3	Univet s.r.l. (*)	11/09/2014
11_0051.3	Univet s.r.l. (*)	11/09/2014
11_0052.3	Univet s.r.l. (*)	11/09/2014
11_0073.2	Univet s.r.l. (*)	20/10/2014
11_0074.2	Univet s.r.l. (*)	20/10/2014
11_0075.2	Univet s.r.l. (*)	17/10/2014
11_0125.2	Univet s.r.l. (*)	12/09/2014
11_0171.1	Univet s.r.l. (*)	11/11/2014
11_0216.1	Univet s.r.l. (*)	11/11/2014
12_0002.1	Univet s.r.l. (*)	10/11/2014
12_0003.1	Univet s.r.l. (*)	11/11/2014
12_0004.1	Univet s.r.l. (*)	11/11/2014
12_0006.1	Univet s.r.l. (*)	10/11/2014
12_0029.1	Univet s.r.l. (*)	11/11/2014
12_0030.1	Univet s.r.l. (*)	10/11/2014
14_0288	Univet s.r.l. (*)	13/11/2014
14_0289	Univet s.r.l. (*)	13/11/2014
14_0244	Univet s.r.l. (*)	26/09/2014
14_0245	Univet s.r.l. (*)	13/11/2014
14_0246	Univet s.r.l. (*)	18/09/2014
14_0247	Univet s.r.l. (*)	27/09/2014

(*) Il laboratorio di prova Univet s.r.l. è sottoposto a sorveglianza costante ad opera dell'Istituto di Ricerche e Collaudi M. Masini s.r.l.
(Sorveglianza in corso alla data di emissione dei rapporti di prova qui riportati)
(*) Univet s.r.l. testing laboratory is subject to the constant surveillance of Istituto di Ricerche e Collaudi M. Masini s.r.l.
(The surveillance was ongoing at the date of release of the test reports here listed)



ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI M. MASINI S.r.l.

Sede amministrativa e laboratori: Via Moscova, 11 - 20017 RHO (MI) – Sede Legale: Via S. Eufemia, 2 – CF e P.IVA 00862210150
Tel. 02/930.15.17 r.a. - Fax 02/930.81.76 – Internet: www.istitutomasini.it - E-mail istitutomasini@istitutomasini.it

Organismo Notificato n° 0068 - *Notified Body n° 0068*

ALLEGATO 2 ALL'ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE CE DI TIPO ANNEX 2 TO THE EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

n. 0068/ETI-DPI/009-2012 Rev. 1

in accordo alla Direttiva 89/686/CEE e successive modifiche (93/68/CEE, 93/95/CEE, 96/58/CEE)
according to the Directive 89/686/EEC and subsequent amendments (93/68/EEC, 93/95/EEC, 96/58/EEC)

IDENTIFICAZIONE DELLE VARIANTI MODELLO IDENTIFICATION OF MODEL VERSIONS



5X9.XY.WZ.TU



5X9.XY.WZ.TU+5X9R.AA.AA



5X9.XY.WZ.TU+5X9G.X0.00



5X9G.X0.00



5X9R.AA.AA

IMMAGINI NON RAPPRESENTATIVE DELLE VARIANTI COLORE / PICTURES NOT REPRESENTATIVE OF COLOUR VERSIONS